



St. Peter's School's handbook is a compilation of the following information:

- the school structure
- the entrance and going home procedure
- the school health policy
- the school policy
- the school-family commitment
- the electronic devices guidelines
- the request to handle personal data and information
- other information about school services (bus, uniforms and personal data update)

As a parent, I accept all the policies and commitments included in this handbook. Students and parents are expected to review the contents of this handbook frequently, and at least once a year.

St. Peter's reserves the right to amend the content of this handbook throughout the year. The version on the school webpage will always be the most up-to-date version.

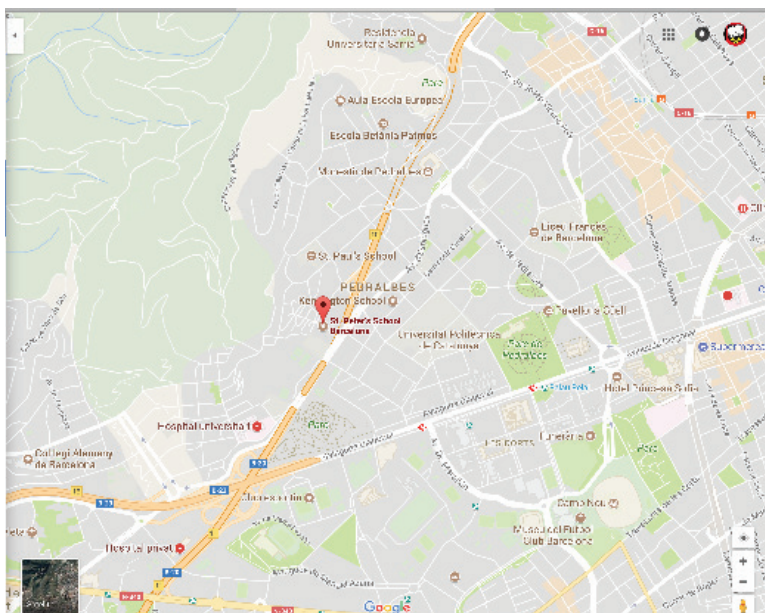
El manual de St Peter's School es un compendio de la siguiente información:

- la estructura del colegio
- los procedimientos de entrada y salida
- el reglamento interno
- el compromiso familia-colegio
- las directrices para el uso de los dispositivos electrónicos
- la solicitud para el tratamiento de la información y datos personales
- información sobre servicios escolares (bus, uniformes y actualización de datos personales)

Como padre, acepto todas las políticas, directrices y compromisos incluidos en este handbook. Todos los estudiantes y sus padres se compromete a revisar el contenido del handbook con frecuencia, y al menos, una vez al año.

St. Peter's se reserva el derecho de rectificación del contenido del handbook a lo largo del curso. La versión más actualizada se podrá encontrar en la web del colegio.

SCHOOL CONTACT INFORMATION



LOCATION

St. Peter's School
C/Eduard Toldrà, 18
08034 – Barcelona
Spain

TELEPHONE & FAX

Telephone: (+34) 93 204 36 12
Fax: (+34) 93 205 48 05

PUBLIC TRANSPORT

Buses: H4 - 63 -78 - 68 - 75 - 60 -13
Metro: L3

BY CAR

Ronda de Dalt, exit 10

Jordi Ginjaume Culell
General Manager - Operations
jginjaume@stpeters.es

Josep Maria Ginjaume Culell
General Manager - Finances
jgc@stpeters.es

Lourdes Barceló
Head of Education
lourdes@stpeters.es

Joan Rovira Sanz
Joint Venture Manager
jrovirasanz@stpeters.es

Gloria Ortega
Head of Main Office
epi@stpeters.es

Carme Escorcía
DirCom - Admissions
cescorgia@stpeters.es

FIRST STEPS (Nursery school)
LOWER SCHOOL

Jane Mitchell-Smith
Head of Lower School
janemitchell@stpeters.es

UPPER SCHOOL

Róisín Barbeito
Head of Upper School
roisin@stpeters.es

PRE-U

Xavier Salvadó
Head of Pre-U / IB Coordinator
xsalvado@stpeters.es

Teresa Ferrer
IB Advisor
tferrer@stpeters.es

The St Peter's School handbook is an essential overview of the school structure, policies, procedures and agreements. It can and should be used by parents, teachers and students to help and understand what is expected of them. It's very important that students and parents spend some time reading it.

St. Peter's School has a **certified Quality Assurance System** by Applus. All families who wish further info about it, please contact lourdes@stpeters.es

El manual de St Peter's School es una guía esencial sobre la estructura del colegio, sus políticas, procedimientos y compromisos. Puede y debe ser usado por los padres, profesores y estudiantes como apoyo para entender qué se espera de ellos. Es muy importante que alumnos y padres dediquen un tiempo a leerlo.

En St. Peter's contamos con una **política de calidad** certificada por Applus. Para todas las familias que deseen más información al respecto, por favor contactar con lourdes@stpeters.es

Welcome to St. Peter's School

St. Peter's School Barcelona is an independent international school where students from 12 months to 18 years old are prepared to face the challenges they will meet throughout their lives. Not only do we give the children the academic excellence they need to enter any university they want, but also we encourage them to become well-informed, independent and open-minded individuals, ready to study, work or live wherever they wish.

As well as our focus on languages, we prepare the students to become changemakers, equipped with a range of skills in science, technology, humanities, design and communications.

Academics

The school follows its own independent and international curriculum, an on-going project which is revised periodically and uses a variety of educational methods to ensure academic and personal excellence.

School structure

We have recently introduced a new structure which has been adapted to meet our pupils' educational needs. From this school year onwards, the school will be comprised of four stages (see the following page for a comparison with the Spanish, British and American system):

Nursery	(1 to 3 years)
Lower School	(4 to 9 years)
Upper School	(10 to 14 years)
Pre-U	(15 to 18 years)

From Nursery to Foundation 5, English is the main language in the classroom. In the courtyards and the gym class, Spanish is also used. This language is introduced gradually once students start Lower School, next to Catalan (1 hour a week) and French (from Year 5). The teachers are native speakers of the language they teach.

As students move to Upper School, there is a tendency for a multilingual balance. German is introduced with the aim of students arriving to acquire a level of A1, according to the Common European Framework and Reference for Languages (CEFR).

Qualifications and External Examinations

St. Peter's School is recognised by the Spanish Ministry of Education and the Generalitat de Catalunya. The students obtain the Certificate in Primary Education when they end Year 6, and the International Baccalaureate (IB) Diploma when Pre-U 2 is completed.

Students also take International Cambridge Examinations in Upper School and Pre-U.

External Examinations are also taken to acquire certificates in Languages (ESOL in English, DELF in French, and A2 in German).

Bienvenidos a St. Peter's School

St. Peter's School Barcelona es un colegio internacional independiente para alumnos desde los 12 meses a los 18 años, donde preparamos a nuestros estudiantes para afrontar los retos que se irán encontrando a lo largo de su vida. No solo les dotamos de la excelencia académica que necesitan para acceder a cualquier universidad, sino que les formamos para que puedan llegar a ser ciudadanos críticos y de mentalidad abierta, preparados para vivir, estudiar y trabajar donde deseen.

Más allá de nuestro foco en el aprendizaje de idiomas, aspiramos a que nuestros alumnos lleguen a ser verdaderos artífices del cambio en nuestra sociedad, activos y equipados con un abanico de habilidades y conocimientos científicos, tecnológicos, humanísticos y de comunicación.

Información académica

El colegio sigue su propio currículum, independiente y con una perspectiva internacional. Se trata de un proyecto vivo, y por ello revisado periódicamente, que utiliza una variada combinación de metodologías educativas para garantizar la excelencia académica y personal.

Estructura escolar

Con el objetivo de adaptarnos a las necesidades educativas de los alumnos, recientemente se ha introducido un cambio en la estructura escolar. A partir de este curso, el colegio consta de cuatro etapas (vean la siguiente página para una comparación con el esquema español, inglés y americano):

Nursery	(1 a 3 años)
Lower School	(4 a 9 años)
Upper School	(10 a 14 años)
Pre-U	(15 a 18 años)

De Nursery hasta Foundation 5, el inglés es la lengua vehicular en el aula. En los patios y las clases de educación física, se utiliza también el castellano. Este idioma se introduce gradualmente una vez los alumnos empiezan Lower School, junto al Catalan (1 hora a la semana) y Francés (desde Year 5). Los profesores son nativos en la lengua que enseñan.

Conforme los alumnos pasan a Upper School, se tiende a un equilibrio plurilingüístico. El alemán se introduce con el objetivo de que los alumnos lleguen a adquirir un nivel de A1, según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lengua (MCER).

Titulaciones y exámenes externos

La educación impartida en St. Peter's es reconocida por el Ministerio Español de Educación y la Generalitat de Catalunya. Los alumnos obtienen el título en educación primaria cuando acaban Year 6, y adquieren el International Baccalaureate (IB) Diploma al finalizar 2º de Bachillerato (Pre-U 2).

Adicionalmente, los estudiantes se preparan para Exámenes Internacionales de Cambridge. Por último, los alumnos se presentan a exámenes que certifican su conocimiento de idiomas (ESOL en inglés, DELF en francés, y A2 en alemán).

International Baccalaureate (IB) Diploma Programme

Primarily aimed for 16 to 18 year old students, the IB Diploma Programme is a two-year educational programme that provides an internationally accepted qualification to have access into higher education around the world.

Our Pre-U students will begin to benefit from the programme on 2018-19's school year. In addition to the regular curriculum our Year 10 students will have the proper preparation for the whole International Baccalaureate Programme and methodologies.

Year 11 and 12 students among other things will develop with the programme:

- An excellent breadth and depth of knowledge.
- Outstanding physical, intellectual, emotional and ethical qualities.
- To excel in traditional academic subjects
- To explore the nature of knowledge through the programme's unique theory of knowledge course.



The Diploma Programme (DP) curriculum has six subject groups and three core subjects; Theory of knowledge (TOK), Creativity, activity, service (CAS) and the extended essay.

The students can choose courses from the following subject groups: studies in language and literature; language acquisition; individuals and societies; sciences; mathematics; and the arts. They also have the option to study an additional sciences or individuals and societies, instead of a course in the arts.

Students will take some subjects at higher level (HL) and some at standard level (SL). Each student must take three subjects at higher level, and the remaining at standard level.

Bachillerato Internacional (IB) Diploma Programme

Principalmente dirigido a estudiantes de 16 a 18 años, el Programa del Diploma IB es un programa educativo de dos años que brinda una calificación internacionalmente aceptada para acceder a la educación superior en todo el mundo.

Nuestros estudiantes de Pre-U comenzarán a beneficiarse del programa en el año escolar 2018-19. Además del plan de estudios regular, nuestros alumnos de Year 10 tendrán la preparación adecuada para todo el Programa de Bachillerato Internacional y las metodologías.

Con el programa, los estudiantes de Year 11 y Year 12, entre otras cosas, alcanzarán:

- Un conocimiento amplio, profundo y crítico.
- Excelentes cualidades físicas, intelectuales, emocionales y éticas.
- Ir más allá de los programas académicos tradicionales.
- Una aproximación holística al conocimiento a través de la asignatura de Teoría del Conocimiento.

Spanish	SL	HL	English	SL	HL
English 2	HL		Spanish 2	SL	HL
Maths	SL	HL			
Maths Studies	SL		Physics	SL	HL
Visual Arts	SL		Philosophy	SL	HL
Philosophy	SL	HL	Business	SL	HL
Computer Science	SL	HL	Environmental Systems	SL	
Biology	SL	HL			
Chemistry	SL	HL			
Economics	SL				

El plan de estudios del Programa del Diploma (DP) tiene seis grupos de asignaturas y tres materias básicas; Teoría del conocimiento (TOK), Creatividad, actividad, servicio (CAS) y el ensayo extendido.

Los estudiantes pueden elegir cursos de los siguientes grupos de asignaturas: estudios en lenguaje y literatura; adquisición de lenguaje; individuos y sociedades; ciencias; matemáticas; y las artes. También tienen la opción de estudiar ciencias adicionales o individuos y sociedades, en lugar de un curso de artes.

Los estudiantes tomarán algunas asignaturas en el nivel más alto (HL) y algunas a nivel estándar (SL). Cada estudiante debe tomar tres materias en un nivel superior y el resto en el nivel estándar.

For more information about the IB Diploma Programme visit the St Peter's School website (<http://www.stpeters.es/en/pre-u>)

Para obtener más información sobre el IB Diploma Programme, visite la página web de la escuela (<http://www.stpeters.es/en/pre-u>)

EDUCATION SCHEME

	AGE	ST. PETER'S	UK	USA	SPAIN	REMARKS	
FIRST STEPS	12 months	Nursery 1			P1	English is the means of communication in class.	
	2	Nursery 2			P2		
LOWER SCHOOL	3	Foundation 3			P3		
	4	Foundation 4			P4		
	5	Foundation 5	Year 1*		P5	*Please bear in mind that enrollment in the UK is based upon school years rather than calendar years.	
	6	Year 1	Year 2	Year 1	1º Primaria	Compulsory Education	
	7	Year 2	Year 3	Year 2	2º		
	8	Year 3	Year 4	Year 3	3º		
	9	Year 4	Year 5	Year 4	4º		
UPPER SCHOOL	10	Year 5	Year 6	Year 5	5º		
	11	Year 6	Year 7	Year 6	6º		
	12	Year 7 / 1ESO	Year 8	Year 7	1º ESO		
	13	Year 8 / 2 ESO	Year 9	Year 8	2º ESO		
	14	Year 9 / 3 ESO	Year 10	Year 9	3º ESO		
PRE-U	IB	15	Year 10 / Pre-U F	Year 11	Freshmen	4º ESO	
		16	Year 11 / Pre-U 1	Sixth Form (Year 12)	Sophomores	1º Bachillerato	IB Diploma Programme
		17	Year 12 / Pre-U 2	Sixth Form (Year 13)	Seniors	2º Bachillerato	IB Diploma Programme

Calendar

The 2018-2019 school year will begin on Tuesday 4th September (PreU and Nursery); the rest of the school (Foundation 4 to Year 9) will begin on Wednesday the 12th. Open mornings in Nursery will take place on Tuesday the 4th. (check the calendar).

The dates of school events can be found in the calendar of the website (www.stpeters.es). A week before, a reminder will be sent by email.

Calendario

El curso escolar 2018-2019 se iniciará el martes 4 de septiembre (PreU y Nursery); el resto de alumnos (Foundation 4 to Year 9) comenzarán el miércoles 12. El Open morning en Nursery se llevará a cabo el martes 4. (Véase calendario).

Las fechas de los eventos del colegio podrán encontrarse en el calendario de la página web (www.stpeters.es). Una semana antes, se enviará un recordatorio por email.

Timetable

The school timetable is as follows:

Nursery 1 & 2 - A	9:30 to 16 hrs
Nursery 1 & 2 - B	9:30 to 14:30 hrs
Nursery 3	9:00 to 16:30 hrs
Foundation Stage & Lower School	8:45 to 16:30 hrs
Upper School	8:55 to 17:00 hrs
Pre-U	8:00 to 17:00 hrs

Going home time for Pre-U may vary according to the daily timetable. There are no classes on Saturdays.

Horario

El horario del colegio es el siguiente:

La hora de salida para Pre-U cambiará de acuerdo con el horario de clases establecido. Los sábados no hay clase.

Entrance procedure

The safety of your children is always a priority in the organisation of our school. Thus, for security reasons, the school cannot accept responsibility for children out of school hours.

Before 8:00h the school is not open and there are no staff to look after them. Children should not be on the premises before this time.

	WAY IN	
Nursery 1,2	Parents must walk to the classroom with their children and leave them at the door.	8:15 to 9.30hrs
	WAY IN: Main Gate	
Foundation 3	Parents must walk to the classroom door.	8:15 to 9 hrs
	WAY IN: Secondary gate	
Foundation 4, 5	Parents must leave their children at the playground gate.	8:15 to 8:55 hrs
	WAY IN: Main gate	
Year 1 to 4	Parents must leave their children at the main gate.	8:15 to 8:55 hrs
	WAY IN: Main gate	
Year 5 & 6	Parents must leave their children at the Secondary gate.	8:15 to 8:55 hrs
	WAY IN: Secondary gate	
Year 7 to 10 (ESO)	Parents must leave their children at the Secondary gate.	8:15 hrs (Year 10 at 7:45)
	WAY IN: Secondary gate	
Year 11 & 12 (Diploma Programme)	Students should enter through the Secondary gate.	7:45 hrs
	WAY IN: Secondary gate	
	During school time students are allowed to go in and out of the School through the main gate (they need written parent authorization). WAY: Main gate	
Afterschool Activities	Parents should pick up children at the main gate. For educational and safety reasons, parents are not allowed in the School during the afterschool activities.	
	WAY OUT: Main gate	

Procedimiento de entrada

La seguridad de sus hijos es nuestra prioridad. Por dicha razón, el colegio no puede hacerse responsable de los alumnos fuera de horario escolar.

El colegio no está abierto antes de las 8:00 y a esa hora no hay personal que se pueda hacer cargo de los niños. Por tanto, no pueden estar en las instalaciones antes de esta hora.

	ENTRADA	
Nursery 1,2	Los padres deben ir hasta la puerta de la clase.	8:15 to 9.30hrs
	ENTRADA: Main Gate	
Foundation 3	Los padres deben ir hasta la puerta de la clase.	8:15 to 9 hrs
	ENTRADA: Secondary gate	
Foundation 4, 5	Los padres deben dejar a sus hijos en la valla interior del patio.	8:15 to 8:55 hrs
	ENTRADA: Main gate	
Year 1 to 4	Deben dejar a sus hijos en la entrada principal.	8:15 to 8:55 hrs
	ENTRADA: Main gate	
Year 5 & 6	Deben dejar a sus hijos en la puerta secundaria.	8:15 to 8:55 hrs
	ENTRADA: Secondary gate	
Year 7 to 10 (ESO)	Deben dejar a sus hijos en la puerta secundaria.	8:15 hrs (Year 10 at 7:45)
	ENTRADA: Secondary gate	
Year 11 & 12 (Diploma Programme)	Los alumnos deben entrar por la puerta Secundaria	7:45 hrs
	ENTRADA: Secondary gate	
	Durante el horario escolar los alumnos pueden entrar y salir del Colegio, siempre por la puerta principal (necesitan autorización escrita de la familia). ENTRADA Y SALIDA: Main gate	
Actividades Extraescolares	Deben recoger a sus hijos en la puerta principal. Por motivos pedagógicos y de seguridad, los padres no pueden estar en el Colegio durante las actividades extraescolares.	
	SALIDA: Main gate	

Parents' meeting and concerts	Parents should enter and leave the School through the main gate: WAY in: Main gate
Admissions, external workers and other guests	They should enter and leave the School through the main gate, register at the entrance desktop, and wear a VISITOR identification at all times. WAY: Main gate

Reuniones para padres y conciertos	Las familias deben entrar y salir del Colegio por la puerta principal. ENTRADA: Main gate
Información, trabajadores externos e invitados	Deben entrar y salir del Colegio por la puerta principal, registrarse en la recepción, y llevar siempre una identificación de VISITANTE. ENTRADA Y SALIDA: Main gate

Picking up time should be respected. Children should never be picked up after the expected time. Later than that the School has no staff available to ensure their safety, and children will be waiting at the main gate.

El tiempo de recogida debe ser respetado. Los niños nunca deberían ser recogidos después del tiempo esperado. Más tarde, la escuela no tiene personal disponible para garantizar su seguridad, y los niños estarán esperando en la entrada principal.



Punctuality and absences

Students must attend all classes and can not leave the school before the scheduled hours, without justification. We ask that doctor visits be made outside of school hours, whenever possible. If a student can not attend school due to illness or for any reason, parents should call to inform us.

Please take note of the start time of your children's classes. We kindly ask parents who accompany their children to bring them on time. Of course, students who come by their own means should also arrive on time.

If, for any reason, your children will be arriving late, please inform the secretary by the following means:

Nursery 1 to Year 6

Parents should go to reception and inform the secretary.

Upper School and Pre-U

The pupils have clear instructions to go to the reception themselves and inform the secretary when they arrive late.

It is important that they tell the secretaries the reason for their late arrival, otherwise they may be registered as absent, causing unnecessary phone calls and worry.

Puntualidad y ausencias

Los alumnos deben asistir a todas las clases y no pueden abandonar el colegio antes de la hora correspondiente sin justificación. Rogamos que las visitas al médico se hagan fuera del horario escolar, siempre que sea posible. Si un alumno no puede asistir al colegio por enfermedad o por cualquier causa, los padres deberán llamar para informarnos.

Por favor tomen nota de la hora de inicio de las clases de sus hijos. Rogamos a los padres que acompañan a sus hijos, que los traigan puntualmente. Por supuesto, los alumnos que acuden por sus propios medios también deben llegar puntuales.

Si por cualquier motivo sus hijos van a llegar tarde, por favor, informen a secretaría del siguiente modo:

Nursery 1 a Year 6

Rogamos a los padres que pasen por secretaría para indicar la llegada.

Upper School y Pre-U

Los propios alumnos tienen instrucciones de acudir a secretaría al llegar.

Es importante que le digan a las secretarías el motivo de su llegada tardía, de lo contrario, pueden registrarse como ausentes, lo que ocasiona llamadas innecesarias y preocupaciones.

Going Home Time

Please pay special attention to the going home time for your children and collect them punctually from their going home room (this refers to those children who do not go home by themselves or by bus). Please do not remain on the school premises (including playgrounds) once you have collected your children.

If for any reason a child has to leave before the afternoon class has finished the school must be informed before 14:30h, otherwise this may not be possible to organise.

If for any reason a child needs to be collected by someone else the school must be informed.

Those students returning home by bus will be supervised by the teachers on duty until the bus monitors collect them.

For security reasons the school cannot accept responsibility for children out of school hours. School will close at 17:30h at which time everyone should leave the premises. Those children who have after school activities finish at 18:00h and for them the school will close at 18:15h.

Any parent collecting their child after this time will be asked to fill in a form accepting full responsibility (available in Reception).

	WAY OUT	
Nursery 1,2	Parents must pick up their children at the classroom.	16:00 to 17 hrs
	WAY OUT: Main Gate	
Foundation 3	Parents must walk to the classroom door.	16 to 16:30 hrs
	WAY OUT: Secondary gate	
Foundation 4, 5	Parents must pick up their children at the playground gate.	16:30 to 17 hrs
	WAY OUT: Main gate	
Year 1 to 4	Parents must pick up their children at the dinning room door.	16:30 to 17 hrs
	WAY OUT: Secondary gate	
Year 5 & 6	Children are allowed to leave the School on their own. Parents who pick up their children, should do so at the Main gate.	16:50 hrs
	WAY OUT: Main gate	
Year 7 to 10 (ESO)	Children are allowed to leave the School on their own. Parents who pick up their children, should do so at the Secondary gate.	16:50 hrs
	WAY OUT: Secondary gate	
Year 11,12 (Diploma Programme)	Children should leave the school through the Secondary gate.	
	WAY OUT: Secondary gate	
	During school time students are allowed to go in and out of the School through the main gate (they need written parent authorization). WAY OUT: Main gate	

Hora de salida

Recuerden la hora de salida de sus hijos y recójalos puntuales (en el caso de que no se vayan por sus propios medios o en bus). Por favor no permanezcan en las instalaciones del colegio (incluyendo patios) cuando hayan recogido a sus hijos.

Si un alumno debe salir antes, les rogamos que informen al colegio antes de las 14:30h. En caso contrario no será posible organizarlo. Si una persona que no sea la habitual ha de recoger al niño, recuerden informar al colegio.

Los niños que regresen a casa en el bus serán vigilados por los profesores de guardia hasta que lleguen los monitores.

Por motivos de seguridad, el colegio no puede hacerse responsable de los alumnos una vez concluido el horario escolar. Por ello, cerrará sus puertas a las 17:30h. Pasada esta hora les rogamos que desalojen las instalaciones del colegio (incluidos los patios). Por favor no permanezcan en el colegio cuando hayan recogido a sus hijos. Los alumnos que participan en actividades extraescolares salen a las 18:00h, para ellos el colegio cerrará a las 18:15h.

Los padres que recojan a sus hijos pasada esta hora deberán firmar una aceptación de responsabilidad (el formulario está disponible en Secretaría).

	SALIDA	
Nursery 1,2	Los padres deben recoger a sus hijos en la puerta de la clase.	16:00 to 17 hrs
	SALIDA: Main Gate	
Foundation 3	Los padres deben recoger a sus hijos en la puerta de la clase.	16 to 16:30 hrs
	SALIDA: Secondary gate	
Foundation 4, 5	Los padres deben recoger a sus hijos en la valla interior del patio.	16:30 to 17 hrs
	SALIDA: Main gate	
Year 1 to 4	Deben recoger a sus hijos en la puerta exterior del comedor.	16:30 to 17 hrs
	SALIDA: Secondary gate	
Year 5 & 6	Los alumnos pueden irse por sus medios. Los padres que recojan a sus hijos deben hacerlo en la puerta principal.	16:50 hrs
	SALIDA: Main gate	
Year 7 to 10 (ESO)	Los alumnos pueden irse por sus medios. Los padres que recojan a sus hijos deben hacerlo en la puerta secundaria.	16:50 hrs
	SALIDA: Secondary gate	
Year 11,12 (Diploma Programme)	Los alumnos deben salir por la puerta de Secundaria.	
	SALIDA: Secondary gate	
	Durante el horario escolar, los estudiantes pueden entrar y salir de la escuela a través de la puerta principal (necesitan autorización escrita del representante legal). SALIDA: Main gate	

Afterschool Activities	Parents should pick up children at the main gate. For educational and safety reasons, parents are not allowed in the School during the afterschool activities. WAY OUT: Main gate
Parents' meeting and concerts	Parents should enter and leave the School through the main gate: WAY: Main gate
Admissions, external workers and other guests	They should enter and leave the School through the main gate, register at the entrance desktop, and wear a VISITOR identification at all times. WAY: Main gate

Health & Wellbeing

Our pupils' health is of great importance to us and has a huge impact on their growth, development, performance and efficiency. For that reason, at St. Peter's School we have a strict health policy. Please keep your child at home if he/she is unwell or has a contagious condition, and please phone and let us know. We ask for your cooperation in order to ensure that: a) they quickly get over their illness b) they do not infect others.

If your child becomes unwell or gets hurt at school:

1. We will telephone you and ask you to collect your child if they become ill during the day. While they are waiting for you to pick them up, they will wait in class or at the entrance (depending on how ill they are).
2. We will always contact you at once if your child suffers anything more than a trivial injury, or if we have any queries or concerns about their health.
3. In the case of an accident occurring at school which requires medical assistance, one of our teachers will accompany the child to the corresponding clinic and you will be informed in order for you to go straight there.

When your child is ill:

1. Children cannot come to school when ill. If you suspect your child is unwell it is better for everyone to keep them at home. Your child will be more comfortable and you can avoid having to return to school to collect your child.
2. Please remember sickness, infection, diarrhoea, conjunctivitis, chickenpox, or parasites spread rapidly amongst young children. We therefore ask that you keep your child at home for at least 24 hours afterwards, before returning them to school. If your child is brought in earlier we will ask you to take him/her home.
3. If your child needs to take medicine during the school day, an authorization form must be filled in at the main office. The medicine has to be brought in a box with the pupil's name and surname, the dosage and the time it has to be taken. We cannot administer medicines under any circumstances if we do not have the necessary authorization.

Head lice

Head lice are a very common problem, especially for children aged 3 to 12. They are not dangerous, but they are contagious and are a nuisance.

Actividades Extraescolares	Deben recoger a sus hijos en la puerta principal. Por motivos pedagógicos y de seguridad, los padres no pueden estar en el Colegio durante las actividades extraescolares. SALIDA: Main gate
Reuniones para padres y conciertos	Las familias deben entrar y salir del Colegio por la puerta principal. ENTRADA Y SALIDA: Main gate
Información, trabajadores externos e invitados	Deben entrar y salir del Colegio por la puerta principal, registrarse en la recepción, y llevar siempre una identificación de VISITANTE. ENTRADA Y SALIDA: Main gate

Salud y Bienestar

La salud de nuestros alumnos es de gran importancia para nosotros y tiene un gran impacto en su crecimiento, desarrollo, rendimiento y eficiencia. Por esa razón, en St. Peter's School tenemos una estricta política de salud. Por favor, mantenga a su hijo en casa si él / ella se encuentra mal o tiene una enfermedad contagiosa, y por favor llame y avísenos. Solicitamos su colaboración para garantizar que: a) superen rápidamente su enfermedad b) no infecten a los demás.

Si su hijo enferma o se hace daño en el colegio:

1. Le llamaremos por teléfono y le pediremos que recoja a su hijo si se enferma durante el día. Mientras esperan que los recojas, esperarán en clase o en la entrada (dependiendo de cuán enfermos estén).
2. Siempre nos pondremos en contacto con usted de inmediato si su hijo sufre algo más que una lesión trivial, o si tenemos alguna pregunta o inquietud sobre su salud.
3. En el caso de un accidente que ocurre en la escuela que requiere asistencia médica, uno de nuestros maestros acompañará al niño a la clínica correspondiente y se le informará para que vaya directamente allí.

Si su hijo está enfermo:

1. Los niños no pueden venir al colegio si están enfermos. Si cree que no se sienten bien es mejor para todos que se queden en casa. De esta forma sus hijos estarán más cómodos y ustedes evitarán tener que regresar a recogerlos.
2. Recuerde que algunas enfermedades como la diarrea, la conjuntivitis, la varicela, los parásitos intestinales o los piojos se contagian muy rápidamente. En cualquiera de los casos mencionados, les pedimos que su hijo se quede en casa durante las 24h siguientes. Si lo traen antes, les llamaremos para que vengan a recogerlo.
3. Si su hijo necesita tomar alguna medicina dentro del horario escolar, debe indicarlo en Secretaría, donde le pedirán que rellene y firme una autorización. La medicina debe traerse en una caja con el nombre y apellidos del alumno, la dosis y el horario de cada toma. Bajo ninguna circunstancia podemos suministrar medicinas si no se cumplen estas condiciones.

Piojos

Los piojos son un problema muy común, especialmente en niños de 3 a 12 años. No son peligrosos, pero son contagiosos y pueden ser una molestia.

It is wise to treat head lice quickly once the diagnosis has been made because they can spread easily from person to person. Therefore, if your child has head lice, please advise us, and keep them at home until they have been treated.

Personal data update

In agreement with the current laws and to help us manage information correctly, it is important that all personal data concerning our pupils and families is kept up to date.

If there are any changes in the above please inform the school in writing. A form for this is available in Reception.

Uniform

It is very important for all children from First Steps to 3rd ESO to wear the correct school uniform at all times.

Uniforms should be bought from:

Sastrería Aguilera

Pza. Sagrada Familia, 13

08025 Barcelona

Telephone 93 457 83 76

Uniformes de Colegio S.L.

Ramón Miquel i Planas, 10-16

08034 Barcelona

Telephone 93 252 32 12

All items of clothing including underwear, the gym uniform and shoes should be clearly marked with the child's name using appropriate means. Children in Foundation will need a pair of "Victoria" shoes for gym class.

Children who need corrective inner soles may wear any suitable shoes providing that they are black in colour.

It is of great importance that children bring and wear the school uniform hat during outdoor activities in summer (Nursery to Year 2).

All pupils from Year 7 upwards must have a white smock to wear in the Science laboratories during Biology, Technology, Physics and Chemistry classes, and a blue smock for Technology.

All children should wear the complete and correct school uniform at all times (shoes included).

Although pupils in Pre-U don't have to wear uniform, their personal appearance and cleanliness should be appropriate to an international, educational setting.

Es aconsejable tratar los piojos de forma inmediata una vez hecho el diagnóstico, ya que pueden propagarse fácilmente de persona a persona. Por lo tanto, si su hijo tiene piojos, por favor háganoslo saber, y asegúrese de que se queda en casa hasta terminar el tratamiento.

Actualización de sus datos personales

Para nuestra correcta gestión, y en cumplimiento de la legalidad vigente, es muy importante que los datos personales que dispongamos de las familias y alumnos se mantengan actualizados. Les rogamos que en caso de producirse cualquier cambio en los mismos nos lo comuniquen por escrito. En secretaría les proporcionarán un formulario a tal efecto.

Uniforme

Todos los alumnos desde First Steps a 3º de ESO (de 2 a 14 años de edad) deben vestir con el uniforme del colegio. Los uniformes pueden adquirirse en:

Sastrería Aguilera

Plaza Sagrada Familia, 13

08025 Barcelona

Tel. 93 457 83 76

Uniformes de Colegio, S.L.

Ramón Miquel i Planas, 10 – 16

08034 Barcelona

Tel. 93 252 32 12

Todas las prendas, incluyendo ropa interior, uniforme de educación física y zapatos deben estar marcadas claramente con el nombre y apellidos del alumno. El equipo de educación física también debe estar marcado y guardado en su bolsa de lona. En Foundation, los niños necesitarán unas zapatillas "Victoria" para las clases de educación física.

Los alumnos que necesiten plantillas o zapatos correctores pueden llevar cualquier modelo de zapato que les convenga, siempre que sea de color negro.

Es especialmente importante que los alumnos usen la gorra de uniforme siempre que se desarrollen actividades al aire libre en verano (desde Nursery 1 hasta Year 2).

Es necesario que los alumnos a partir de Year 7 traigan una bata blanca para utilizarla en las clases de biología, tecnología, física y química que se realizarán en los laboratorios.

Todos los niños deben usar siempre el uniforme completo y correcto del colegio (incluidos los zapatos).

Aunque los alumnos de Pre-U no han de llevar uniforme, su apariencia y cuidado personal deberá ser apropiada para un ambiente educativo e internacional.

Bus service

There is a bus service run by private companies that provide transport from most parts of Barcelona and surrounding areas.

If you are interested in using the school bus service please contact:

Grand Lord Bus

Tel.: (+34) 646 452 530

Email: stpeters@grandlordbus.com

www.grandlorbus.com

For further info, please go to:

www.stpeters.es/en/bus-service

Enrolment forms for the bus service are available in Reception.

The following expectations have been established for the benefit and safety of all children who use school buses. Students must:

1. Use appropriate language.
2. Listen to and follow instructions.
3. Be respectful of adults, peers, and property.
4. Remain seated with the seatbelt fastened.
5. Not eat food or beverages (except water).
6. Board the bus only at the designated bus stop.

Birthday Parties

If you would like to organise a birthday party for your child, please ask at the Main Office. Parties take place on Fridays from 17:00 to 19:00, and are for children from Foundation 4 to Year 3 (not Nursery nor Upper School).

In order to comply with regulations on food hygiene and control of allergies we can no longer allow you to bring birthday cakes to school.

If you would like your child to have a birthday party in the school or a cake in class you can contact the main office for more information and the price tables.

Invitations should be given out at school one week before the party. Please put the school telephone on the invitations (93 204 36 12) so guests can confirm their attendance.

Please remember that neither smoking nor alcohol are allowed in school.

Servicio de autobús

Existe un servicio de transporte escolar gestionado por empresas externas, que proporcionan transporte al colegio desde Barcelona y alrededores.

Si está interesado en utilizar el servicio de autobús, puede contactar con:

Grand Lord Bus

Tel.: (+34) 646 452 530

Email: stpeters@grandlordbus.com

www.grandlorbus.com

Para más información, puede dirigirse a:

www.stpeters.es/es/bus-service

Los formularios de matrícula del servicio de autobús están disponibles en secretaría.

Con el objetivo de garantizar la seguridad de todos los niños que utilicen autobuses del colegio, se han establecido las siguientes normas. Los alumnos deberán:

1. Usar un lenguaje apropiado.
2. Escuchar y seguir instrucciones.
3. Ser respetuosos con adultos, compañeros y propiedad.
4. Permanecer sentados, con el cinturón ajustado.
5. No comer o beber (excepto agua).
6. Subir al autocar solo en la parada de bus asignada.

Fiestas de cumpleaños

Si quiere organizar una fiesta de cumpleaños para su hijo, en Secretaría le facilitarán los detalles. Se celebran los viernes de 17:00 a 19:00h para los niños desde Foundation 4 a Year 3 (Nursery y Upper School no se incluyen).

Para cumplir con la regulación de higiene nutricional y controlar las alergias alimentarias, a partir de ahora no se podrán traer pasteles de aniversario al colegio.

Si quiere que su hijo celebre su cumpleaños en la escuela con un pastel en clase o una fiesta pueden contactar con Secretaría para mayor información y consultar la hoja de tarifas.

Las invitaciones se deben entregar en la escuela una semana antes de la fiesta. Por favor coloque el teléfono de la escuela en las invitaciones (93 204 36 12) para que los invitados puedan confirmar su asistencia.

Por favor, recuerde que está prohibido consumir alcohol o fumar en el colegio.

SCHOOL POLICY

Personal development is based on individual attention, positive motivation, personal discipline, self responsibility, integration, personal happiness and a close family- school relationship.

This goal is achieved by a good working atmosphere, respect for other people's rights, fulfilling obligations, correcting errors quickly and a commitment of parents and school.

This will lead to a harmonious community, an encouraging all-round learning and a thorough knowledge of the child by his/her educators (parents and teachers).

Bases for work

At school:

- Handing in work punctually
- Arriving to class punctually
- Paying attention in class
- Concentration
- Planning and organisation of own work
- Responsibility
- Showing interest in learning
- Discipline
- Correct presentation of work

At home:

- Daily study habits
- Responsibility
- Showing interest in learning
- Suitable personal working space
- Planning and organisation of own work

Respect

For oneself:

- Taking care of personal hygiene
- Attending class regularly
- Good presentation of the school assignments
- Behaving well in school
- Being able to think things through

Towards teaching and non teaching staff:

- Being well mannered, respectful, amiable, cooperative, considerate towards adults, showing integrity
- Participating and showing interest
- Respecting school rules
- Addressing adults correctly
- Dressing in an appropriate manner

Towards class members:

- Showing respect and helping to include others.
- Avoiding any type of bullying or encouraging of the peers to do it.
- Encouraging respect, cooperation, a good atmosphere, happiness, sincerity, honesty, responsibility and companionship.
- Respecting the work of others.
- Respecting differences among us.

REGLAMENTO INTERNO

El desarrollo personal se basa en la atención individual, la motivación positiva, la autodisciplina, la responsabilidad personal, la integración, la felicidad individual y la estrecha relación familia- colegio.

Para lograr dicho objetivo es necesario un buen clima de trabajo, el respeto por los derechos del individuo, el cumplimiento de las obligaciones, la eficacia en la corrección de las faltas y el compromiso padres-colegio.

Como resultado dispondremos de una convivencia armónica, se favorecerá el proceso educativo de forma global y los educadores (padres y docentes) conseguirán un buen conocimiento del alumno.

Bases para el trabajo:

En el Colegio:

- Puntualidad en la entrega de los trabajos y en asistencia al colegio
- Asistencia
- Atención en clase
- Concentración
- Organización y planificación del trabajo personal
- Responsabilidad
- Interés por aprender
- Disciplina
- Correcta presentación de los trabajos

En casa:

- Hábito de estudio diario
- Responsabilidad
- Interés por aprender
- Espacio adecuado de trabajo personal
- Organización y planificación del trabajo personal

Respeto

Por uno mismo:

- Cuidar la higiene
- Asistir a clase
- Mostrar buena presentación en los trabajos
- Mostrar buen comportamiento en el centro
- Ser reflexivo

Hacia profesores y personal no docente:

- Ser educado: respetuoso, amable, colaborador, íntegro, considerado hacia todos los adultos
- Participar y mostrar interés
- Respetar las normas del centro
- No tutear a los adultos
- Vestir formalmente

Hacia los compañeros:

- Mostrar respeto y ayudar a integrar a los demás.
- Evitar cualquier tipo de bullying o de incentivar a los compañeros a hacerlo.
- Incentivar el respeto, la cooperación, el buen clima, la alegría, la sinceridad, la honestidad, la responsabilidad y el compañerismo.
- Respetar el trabajo de los demás.
- Respetar la diversidad.

Towards property:

- Look after all school property.
- Respect the environment.
- Respect private property.
- Take care of personal property.

Parents commitment to St. Peter's School

(See appendices to fill in, sign and then return the required forms to the main office).

Parents are committed to:

- Follow the school rules.
- Parents are obliged to help the school in the global education of their child.
- School would appreciate parents backing up any decision taken by the school.
- Parents or legal guardians should always be available.
- Parents should come to any interviews they are asked.
- Parents are expected to review the contents of this handbook, discuss it with their children and return the required forms to the Main Office before 16th September.

General campus behaviour

Students are expected to:

- Use respectful and appropriate vocabulary towards classmates, teachers and school staff.
- Behave correctly at all times with adults and companions.
- Avoid any kind of insult, offensive word or inappropriate vocabulary.
- Avoid racist and sexist behavior.
- Take care and make the correct use of the school facilities.
- Take care of school and personal property. St. Peter's School bears no responsibility for any such personal device that is brought onto campus.
- It is not allowed to eat in the classrooms or hallways.
- Move around the school facilities with respect towards others.
- Have a positive attitude in class.
- Remain on the school premises during school hours.
- Use correct table manners in the dining room.
- It is not allowed to use mobile or electronic devices of any kind unless it is required by the teacher.
- Respect private property.
- Arrive punctually and attend to all the classes.
- Dress in a formal manner (Pre-U students) – avoid piercings or unnaturally dyed hair.
- Make correct use of school uniform.
- Refrain from fighting.
- Respect the school non-smoking policy.
- Respect the school policy during school trips and excursions.

Hacia los bienes materiales:

- Cuidar cualquier tipo de material y propiedad escolar.
- Respetar el entorno.
- Respetar la propiedad privada.
- Cuidar las propiedades personales.

Compromiso de los padres con St. Peter's

(Vean los apéndices para rellenar, firmar y devolver los acuerdos requeridos a secretaría)

Los padres se comprometen a:

- Sigue las reglas de school.
- Los padres están obligados a ayudar a la escuela en la educación global de sus hijos.
- La escuela agradecería a los padres que respalden cualquier decisión tomada por la escuela.
- Los padres o tutores legales siempre deben estar disponibles.
- Los padres deben acudir a cualquier entrevista que se les pida.
- Se espera que los padres revisen el contenido de este manual, lo discutan con sus hijos y devuelvan los formularios requeridos a la Oficina Principal antes del 16 de septiembre.

Normas generales de conducta

Los estudiantes deberán:

- Usar un vocabulario respetuoso y apropiado para los compañeros de clase, los maestros de escuela y el personal de la escuela.
- Comportarse correctamente en todo momento con adultos y acompañantes.
- Evitar cualquier tipo de insulto, palabra ofensiva o vocabulario inapropiado.
- Evitar un comportamiento racista y sexista.
- Cuidar y hacer uso correcto de las instalaciones de la escuela.
- Cuidar la propiedad personal y de la escuela. St. Peter's School no se hace responsable de ningún dispositivo personal que se traiga al campus.
- Está prohibido comer en las aulas o en los pasillos.
- Desplazarse por las instalaciones de la escuela con respeto hacia los demás.
- Tener una actitud positiva en clase.
- Permanecer en las instalaciones de la escuela durante el horario escolar.
- Usar los modales correctos en la mesa en el comedor.
- Está prohibido el uso de dispositivos móviles o dispositivos electrónicos de cualquier tipo a menos que sea requerido por el profesor.
- Respetar la propiedad privada.
- Llegue puntualmente y asista a todas las clases.
- Vestirse de manera adecuada (estudiantes de Pre-U) evitando los piercings o el cabello teñido.
- Hacer un uso correcto del uniforme escolar.
- Abstenerse de enfrentamientos con sus compañeros.
- Respetar la política de no fumar de la escuela.
- Respetar la política de la escuela durante los viajes escolares y las excursiones.

Exceptional requirements

1. All pupils must comply with the school rules and official laws regarding use, buying or selling of tobacco, alcohol, or addictive substances in school. This also applies to any activity organised out of school such as excursions, school camps, ski trips etc. A breach of any of the above rules will be considered a serious offence and the appropriate action will be taken to deal with the situation.

2. When there is evidence that a child is being bullied by another pupil in the school this will be considered a very serious offence and the Head of the school will begin proceedings to take the appropriate action to deal with the situation.

3. Recording images at the school

Taking images and publishing them requires the consent of the people who appear in the picture or video (if the are children under 14, then then will be needed parents' consent).

4. Use of Electronic Devices

Parents and students are required to read and agree to the "St. Peter's Electronic Devices Guidelines" file in order to guarantee a respectful, responsible, appropriate and legal use of the electronic devices used at school (see appendices).

Requerimientos especiales

1. Todo alumno/a debe cumplir con las disposiciones oficiales e internas del colegio, referentes a la prohibición del uso, consumo y comercialización de tabaco, alcohol y otras drogas y sustancias adictivas en el ámbito escolar y durante la realización de cualquier actividad complementaria o extraescolar propuesta por el colegio (salidas culturales, colonias, viajes, esquí...). El incumplimiento de este precepto supondrá una falta considerada como muy grave, con las consecuencias que de ello se deriven.

2. En caso que quedara demostrado la existencia de un caso de acosos continuado hacia un alumno/a del colegio, por parte de algún compañero/a del mismo, éste último será requerido ante el director del centro para que se inicie la instrucción de un expediente por falta muy grave con las consecuencias que de ello se deriven.

3. Captura de imágenes en el colegio:

Tomar imágenes y difundirlas requiere el consentimiento de las personas fotografiadas o grabadas (si son menores de 14 años, requiere el consentimiento de quien ostente la patria potestad).

4. Uso de dispositivos electrónicos

Los estudiantes deberán leer, entender y firmar el documento "Directrices para el uso de dispositivos electrónicos", de manera que se comprometan a un uso apropiado, responsable y legal (veánse apéndices).

DISCIPLINARY PRODEDURES

There is an official procedure to be followed when the school rules are not respected.

Minor Incidents

Measures:

These are resolved by the teacher involved in each case (the person present when the infraction took place).

Punishment:

- Send the child out of the class for five minutes and inform the class teacher
- A short written piece of work to be done during play time
- A verbal warning with evidence of this written down in a register
- Make amends
- Remain in school after going home time

Serious Incidents

Measures:

These are examined and resolved by Department Head, the Supervisor, and the Head of the School.

If the matter is urgent, the incident will be looked into and resolved by a Committee made up of the class teacher, another teacher and the Supervisor or Head.

Punishment:

- Make amends
- Suspended from the class of a particular subject for up to a week.
- Suspended from school for one or two days with the obligation to complete set work in the time given.

Very Serious Incidents

Measures:

Very serious incidents must be examined and resolved by the Board of Directors who will objectively decide the action to be taken.

Punishment:

- Suspended from class of a particular subject for up to two weeks.
- Suspended from school for three to ten days with the obligation to sit any exams which have been timetabled.
- Suspended from all classes for a period of up to 8 days.
- Other actions such as making amends or written work may also be considered.

PROCEDIMIENTOS DISCIPLINARIOS

Existe un procedimiento definido de gestión de incumplimiento al régimen interno.

Falta leve

Resolución:

Las faltas leves son resueltas por el educador a quien corresponda en cada caso (aquel ante quien haya tenido lugar la infracción).

Sanción:

- Sacar al alumno fuera de clase (5 minutos) avisando al tutor.
- Hacer un pequeño trabajo escrito durante la hora de patio.
- Amonestación verbal individual, dejando constancia en el registro.
- Restituir al daño cometido.
- Permanecer en el colegio una vez finalizado el horario escolar.

Falta grave

Resolución:

En procedimiento normal, son examinadas y resueltas por el equipo educativo de la sección y el supervisor, presididos por el Director.

En procedimiento urgente, serán examinadas y resueltas por un Consejo de tres miembros, formado por el Tutor del alumno, otro Tutor y el Supervisor o el Director.

Sanción:

- Restituir al daño cometido.
- Suspensión del derecho de asistencia a clase de una materia hasta una semana.
- Suspensión del derecho de asistencia al colegio uno o dos días, manteniendo la obligación de hacer, en fechas previstas, los ejercicios programadas.

Falta muy grave

Resolución:

Las faltas muy graves deberán ser examinadas y resueltas por el Consejo de Dirección, que determinará objetivamente el procedimiento a seguir.

Sanción:

- Suspensión del derecho de asistencia a clase de una materia hasta dos semanas.
- Suspensión del derecho de asistencia a clase de todas las materias hasta 8 días.
- Suspensión del derecho de asistencia al colegio 3 a 10 días, manteniendo la obligación de hacer en las fechas previstas los exámenes programados.
- Se tomarán en consideración tomar otras acciones tales como restituir al daño cometido o elaborar un trabajo escrito.

Exceptional Cases:

Measures:

Very serious incidents must be examined and resolved by the Board of Directors who will objectively decide the action to be taken.

Punishment:

- Expulsion from the school for the rest of the academic year.
- Immediate expulsion from the school.

Casos excepcionales

Resolución:

La misma que para los casos muy graves.

Sanción:

- Inhabilitación para cursar estudios en el colegio.
- Inhabilitación definitiva para cursar estudios en el colegio por el periodo que quede hasta el final del correspondiente curso académico.

APPENDIX 1

(only those families who haven't signed it yet)

SCHOOL-FAMILY COMMITMENT

STUDENT'S COMPLETE NAME:

Focussing on the wellbeing of the pupil

Pupil's education requires that both family and school share a common goal, which ensures an environment of tolerance and respect for the teaching activities. The family and teachers are complementary and require a mutual commitment in order to succeed in educating all our students to become self-sufficient, responsible and active in society.

St. Peter's School commits itself to:

- Respect each child's identity and incorporate it into the teaching activity.
- Inform the families about the School Educational Project, rules, school organization and assessment of the student progress.
- Supply the students with the resources they need to develop to their full potential.
- Inform the families about student attendance and progress.
- Attend to any special needs.

The family commits itself to/accepts the following:

- The family understands and shares/accepts the School Educational Project, supporting the rules and the ways in which the staff apply them. It is important to reinforce study habits and routines at home, as well as following any advice from School regarding the pupil's specific needs.
- Regular attendance is essential if we are to achieve our educational objectives. Repeated absences, even when justified, may lead to non-renewal of the School Contract for the following school year.
- Outside school hours the School does not have the necessary means to guarantee the safety of pupils. For this reason, pupils should under no circumstances enter the school grounds.
- The School takes responsibility for the pupils and their safety once they have been left in the morning. For the students' own wellbeing it is important that their parents stay in school for the shortest time possible. Likewise, in the afternoon, it is also important that they leave the grounds once they have been collected.
- The School Educational Project includes overnight trips and excursions, the cost of which is not included in the fees. All children should take part in all of them; not doing so means that we are unable to deliver the aforementioned Project.

APÉNDICE 1

(solo familias que no lo hayan firmado todavía)

COMPROMISO EDUCATIVO COLEGIO-FAMILIA

NOMBRE COMPLETO DEL ALUMNO:

Ponemos el foco en el bienestar del alumno

En la educación de los alumnos es necesario que la familia y el colegio compartan un objetivo común, que permita un entorno de convivencia y respeto por el desarrollo de las actividades educativas. Las funciones educadoras de la familia y del profesorado son complementarias y requieren el compromiso mutuo para conseguir el objetivo de formar personas autónomas, responsables y activas en la sociedad.

Por ello, St. Peter's School asume el compromiso de:

- Respetar la identidad de cada alumno e incorporarla e la actividad formativa.
- Informar a las familias del Proyecto Educativo del Centro, normas, organización del centro y evaluación del progreso del estudiante.
- Facilitar la formación que contribuya al desarrollo de los alumnos.
- Informar a la familia de la asistencia y de progreso de los alumnos.
- Tener consideración a las necesidades específicas de cada alumno.

Los padres o tutores aceptan lo siguiente:

- Las familias deben entender y compartir el Proyecto Pedagógico del colegio, apoyando la normativa y cómo la aplica el profesorado. Es importante favorecer el clima de estudio y los tiempos de trabajo en casa, así como atender las indicaciones del colegio sobre las necesidades específicas del alumno.
- Para cumplir nuestro proyecto pedagógico es imprescindible la asistencia regular del alumno a la escuela. La falta reiterada de asistencia, incluso por motivos justificados, puede llevar a no renovar el contrato escolar para el curso siguiente.
- Fuera del horario escolar el colegio no dispone de las medidas necesarias para garantizar la seguridad de los alumnos. Por ese motivo los alumnos no deben acceder a las instalaciones en ningún caso.
- Al dejar a los alumnos por la mañana, la escuela se hace responsable de ellos y de su seguridad. Por su bien es importante que los padres permanezcan en el colegio el menor tiempo posible. Del mismo modo, por la tarde, es importante que abandonen las instalaciones una vez los hayan recogido.

- We strongly recommend the use of the school bus service to encourage your child's autonomy, to ensure your child's punctual arrival at school and as a means of transport which facilitates access to the school. We value the use of this service, and parents should only bring children by car if absolutely necessary.
- Taking images and publishing them requires the consent of the people who appear in the picture or video (if they are children under 14, then will be needed their parents' consent).
- The school has an "Electronic Devices Guidelines" file, which both legal guardians and students are required to read and agree to in order to guarantee a respectful, responsible, appropriate and legal use of the electronic devices used at school.
- The School is a smoke-free zone. This means that in addition to the total prohibition on smoking throughout the school grounds, we also appreciate the avoidance of smoking in the vicinity. We prefer the accesses, adjoining streets, park and all spaces visible from the School to also be smoke-free.
- In the case of separations, divorces or any other family conflicts, the school's priority is to remain conflict-free. For this reason, in all cases, school will remain impartial and no documents or certificates will be issued which are not in accordance with the normal functioning of the School.

- El proyecto educativo de la escuela incluye viajes y excursiones con pernocta cuyo coste no esta incluida en las tarifas. Es importante la participación de los alumnos en todas ellas; de no ser así no podremos cumplir dicho proyecto.
- El uso del autocar escolar es altamente recomendable, como herramienta para asegurar la puntualidad y autonomía del alumno, y como medio de transporte que mejore la fluidez de los accesos. Valoramos mucho su uso, y los padres deberían acompañar a los alumnos en coche particular sólo en casos de fuerza mayor.
- El colegio es un espacio libre de tabaco. Esto quiere decir que además de la estricta prohibición de fumar en todo el recinto escolar, apreciamos que se evite fumar en los alrededores del mismo. Nos gusta que los accesos, calles colindantes, parque y todos los espacios visibles desde el Colegio también sean libres de tabaco.
- La captura de imágenes en el colegio y su difusión requiere del consentimiento de las personas fotografiadas/grabadas (en el caso de personas menores de 14 años, requiere el consentimiento de quien ostente la patria potestad).
- El colegio dispone de unas "Directrices para el uso de dispositivos electrónicos" que ambos, estudiantes y tutores legales, deberán leer, entender y firmar, de manera que se comprometan a un uso apropiado, responsable y legal de estos dispositivos.
- En casos de separaciones, divorcios u otros conflictos familiares, la prioridad del colegio será permanecer como espacio libre de conflicto para el alumno. Por este motivo se actuará en todos los casos de forma imparcial, y no se emitirán certificados o documentaciones especiales que no sean las regulares del funcionamiento normal.

Legal guardian's signature
Firma del tutor legal

St. Peter's School

Date
Fecha

APPENDIX 2

(only for those families who have not yet signed it)

ELECTRONIC DEVICES GUIDELINES

STUDENT'S COMPLETE NAME:

The focus of the use of electronic devices such as iPads, tablets, mobile phones and laptops at St Peter's School is to provide tools and resources for the 21st Century Learner. It aids: the development of computer skills, access to real world simulations, visual information, more diverse forms of recording and presenting, more accessible research and easy access to current events amongst others.

Teachers may set additional requirements for the use of electronic devices in their classroom.

A. General Precautions

1. Electronic devices must be labeled clearly with the student's name.
2. Electronic devices must be kept in protective case.
3. Settings on the electronic devices must be set by the parents to ensure they can only access age appropriate material.
4. Students are responsible for keeping their electronic devices in good working order and bringing them to school fully charged.
5. Children are required to look after their device according to their teachers' instructions. For example, they are responsible for signing their iPad or tablet in first thing in the morning and collecting it at the end of the day, or keeping it safely in their locker.

B. General Rules for the use of electronic devices

1. Children must only access apps and websites as instructed by the teacher.
2. Its not allowed to use mobile or electronic devices of anykind unless its required by the teacher.
3. Electronic devices are not to be used during break time and lunch time unless special permission has been given by a teacher.
4. Electronic devices and their use are the responsibility of the owner before, during and after school hours.

C. Sound, Music, Games, Pictures, or Programs

1. Sound must be muted at all times unless permission has been given by a teacher.
2. Earphones may be used only when permission has been given by a teacher.
3. Music should only be accessed if permission is given by a teacher.
4. Taking any photographs or videos is not allowed unless it is being used as part of a school project.
5. Children must have the permission of any others that they photograph or record.

APÉNDICE 2

(solo familias que no lo hayan firmado todavía)

DIRECTRICES PARA EL USO DE DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS

NOMBRE COMPLETO DEL ALUMNO:

El uso de dispositivos electrónicos como iPads y tabletas en la escuela de St. Peter's tiene como objetivo proporcionar herramientas y recursos educativos para nuestros alumnos. Entre otras cosas, ayuda a la adquisición de conocimientos de informática, da acceso a simulaciones del mundo real, permite tener diversas formas de registro y presentación consiguiendo que la información sea más visual, facilita que la investigación sea más accesible y el acceso a los acontecimientos actuales es más rápido y sencillo.

Para el uso de estos dispositivos electrónicos en clase, los maestros pueden establecer requisitos adicionales:

A. Precauciones generales

1. Etiqueten los aparatos electrónicos claramente con el nombre de los alumnos.
2. Usen una carcasa protectora para los dispositivos electrónicos.
3. Realicen los ajustes parentales necesarios en los dispositivos para asegurarse de que los niños solo pueden acceder a material apropiado para su edad.
4. Los alumnos son responsables de mantener sus dispositivos en buen estado de funcionamiento y de llevarlos a la escuela con la batería completamente cargada.
5. Se pide a los alumnos que cuiden su dispositivo de acuerdo con las instrucciones de su profesor. Por ejemplo, ellos son los responsables de entregar su iPad o tableta a primera hora de la mañana y de recogerlo al final del día, o de guardarlo de forma segura en su taquilla a partir de 5º de Primaria.

B. Reglas generales para el uso de dispositivos electrónicos

1. Los niños deberán seguir las instrucciones del profesor en todo momento. Solo accederán a las aplicaciones y sitios web que les indiquen.
2. El acceso a redes sociales no les está permitido, salvo indicación del profesor.
3. Está prohibido el uso de dispositivos móviles o dispositivos electrónicos de cualquier tipo a menos que sea requerido por el profesor.
4. Antes, durante y después del horario escolar, los aparatos electrónicos y su uso son responsabilidad del propietario.

C. Sonido, música, juegos, películas o programas

1. Los dispositivos han de mantenerse en silencio en todo momento a menos que el profesor indique lo contrario o permita subir el volumen.

D. Action that violates any of the items in the Respectable Use Policy, Internet Usage Policy, Electronic Device Guidelines or individual classroom teachers' instructions will result in:

- 1st Offense - Verbal Warning
- 2nd Offense - Electronic devices will be removed for one full day and student is responsible for the same work through another mode
- 3rd Offence & beyond - disciplinary referral to Head of Department or Head Teacher
- Extreme Cases - steps 1 & 2 may be skipped in severe cases

Please print and sign your name below to show your agreement with these guidelines.

2. Los auriculares pueden utilizarse solo cuando lo solicite o lo permita el profesor.
3. Solo puede accederse a la música si lo permite el profesor.
4. No se permite tomar fotografías o grabar videos a menos que se utilice como parte de un proyecto escolar.
5. Los niños han de tener el permiso de todos aquellos a los que fotografíen o graben.

D. Cualquier violación de la Política de Uso Respetuoso, la Política de Uso de Internet o de las directrices de los profesores se traducirá en las siguientes acciones disciplinarias:

- Primera falta - Advertencia verbal
- Segunda falta - Se requisarán los dispositivos electrónicos por un día.
- Tercera falta y adicionales - Remisión de la falta al Director de Departamento o Coordinador de ciclo.
- Cláusula Severa - en los casos graves, los pasos 1 y 2 puede ser omitidos y se tomarán otras medidas.

Rogamos impriman y firmen el presente documento conforme están de acuerdo con estas directrices.

Legal guardian's signature
Firma del tutor legal

St. Peter's School

Date
Fecha

APPENDIX 3 (English)

(only those families who haven't signed it yet)

REQUEST TO HANDLE PERSONAL DATA AND INFORMATION (Alpha Card)

In accordance with the provisions of articles 5 of the LOPD and 13 of the European Data Protection Regulation, the undersigned is informed that:

ST. PETER'S SCHOOL S.A, c / Eduard Toldrà, 18, CP 08034, Barcelona, is responsible for the processing of personal data. The data protection delegate of the center is CIPDI.

The data that you provide us and those that are handled while you maintain a relationship with the school will be incorporated into the General Administration Database of St. Peter's School. The data will be used to manage the information necessary to provide the services you request and to keep you informed of the activities organized by the school, both electronically and through other means. To improve the internal functioning of the school, and at the request of the education department, the data can also be used to produce statistics. The academic information will be kept in our historical archives indefinitely in order to certify the level of studies reached by the students when requested by the party concerned. We use images, sound, students' work and data from the students and the educational community. In some cases, they will be used to share activities on social media and in other publications: web, blogs, social networks, magazine and other publications.

In the School there are security cameras. The images captured will only be transferred to the police or to the appropriate judicial entities if an infraction has been committed and in case of crime. In any case, by legal imperative. The students' information who have a specific educational need will be managed in the department of psychopedagogical guidance. In some cases, to support our staff, this information can be communicated to external professionals. The recipients of the information are: the personnel of the department in charge of the treatment duly authorized by the direction, the suppliers when the information is necessary to fulfill our obligations, the people or entities that pay the expenses with the purpose of facilitating the control of the legal relationship, and public administrations in the field of their competences. Some data storage services are located in google systems, you can get more information about their privacy policies at the following link: <https://www.google.es/intl/es/policies/privacy/>

Should you provide us data from third parties, you must communicate all the information contained in this document. You have the right to access your personal data, to rectification or deletion, to the limitation of its use, to oppose its processing, to expressly consent to the possibility of portability of your information, not to allow your information to be submitted to automated individual decisions, to limit the processing of your data and to totally or partially revoke the consent granted when you sign this document. The refusal to provide the information that we ask you for, will prevent us from managing the obligations that bind us with you and may condition your participation in some activities.

The competent body to deal with the conflicts arising from the signature of this document is the Data Protection Authority located in Madrid (28001), c / Jorge Juan number 6.

Having read and understood the above information,

I REQUEST the person in charge to administer and manage all the information provided and any further information referred to in this document.

....., the day of ... from

Legal guardians' signature

Student's signature (from 13 years old)

APPENDIX 3 (Spanish)

(solo para familias que aún no lo han firmado)

SOLICITUD PARA EL TRATAMIENTO DE LA INFORMACIÓN Y DATOS PERSONALES

De acuerdo con lo previsto en los artículos 5 de la LOPD y 13 del Reglamento Europeo de Protección de Datos, el abajo firmante queda informado de que:

ST. PETER'S SCHOOL S.A, con domicilio en c/Eduard Toldrà, 18, CP 08034, Barcelona, es el responsable del tratamiento de los datos personales. El delegado de Protección de Datos del centro es CIPDI.

Los datos que nos proporcione y las que se traten mientras mantenga relación con la escuela se incorporarán a la Base de Datos General de administración de St. Peter s School. Los datos se utilizarán para gestionar la información necesaria para prestar los servicios que nos solicite y para mantenerle informado de las actividades que organice la escuela, tanto por medios electrónicos, como por otros medios. Para mejorar el funcionamiento interno de la escuela, y a instancias del departamento de educación, también se pueden utilizar los datos para hacer estadísticas. La información académica se conservará en nuestros archivos históricos de manera indefinida con el fin de poder certificar el nivel de estudios alcanzado por los alumnos cuando lo solicite el interesado. Usamos imágenes, sonido, trabajos y datos de los alumnos y de la comunidad educativa. En algunos casos, se utilizarán para hacer difusión de las actividades en los espacios de difusión pública de información: web, blogs, redes sociales, revista y otras publicaciones.

En el centro hay cámaras de seguridad. Las imágenes captadas sólo se cederán a la policía oa los órganos judiciales adecuados cuando se haya cometido una infracción y en caso de delito. En todo caso, por imperativo legal. La información de los alumnos que tengan alguna necesidad educativa específica será tratada en el departamento de orientación psicopedagógica. En algunos casos, para apoyar a nuestro personal, esta información puede ser comunicada a profesionales externos. Los destinatarios de la información son: el personal propio del responsable del tratamiento debidamente autorizado por la dirección, los proveedores cuando la información sea necesaria para cumplir nuestras obligaciones, las personas o entidades que paguen los gastos con el fin de facilitar el control de la relación jurídica, y las administraciones públicas en el ámbito de sus competencias. Algunos servicios de almacenamiento de datos se encuentran ubicados en los sistemas de google, puede obtener más información de sus políticas de privacidad en el siguiente enlace: <https://www.google.es/intl/es/policies/privacy/>

En caso de que nos ceda datos de terceras personas, se las debe comunicar toda la información que consta en este documento. Tiene derecho a ejercer los derechos de acceso a sus datos personales, a la rectificación o supresión, a la limitación de su tratamiento, a oponerse al tratamiento, a consentir expresamente la posibilidad de hacer portabilidad de su información, no permitir que su información se someta a decisiones individuales automatizadas, a limitar el tratamiento de sus datos ya revocar total o parcialmente, el consentimiento que otorga cuando firme este documento. La negativa a facilitar los datos que te pedimos, impedirá que podamos gestionar las obligaciones que nos vinculan con vosotros y pueden condicionar su participación en algunas actividades.

El organismo competente para conocer de los conflictos derivados de la firma de este documento es la Autoridad de Protección de Datos ubicada en Madrid (28001), c / Jorge Juan número 6.

Leída y entendida la anterior información,

PIDO al Responsable del Tratamiento que trate y gestione toda la información facilitada y la que elabore posteriormente en las condiciones que constan en el presente documento.

....., el día de de

Firma de los tutores legales

Firma del Alumno (a partir de 13años)

Date	
Student Name	
Parent or tutor`s name	
Identification No. (*)	
Social Security Number No. (*)	
Other Health Insuranse details (*)	

(*) If available

I request that the student takes part in the school trips and activities organized by St Peter´s School while he is enrolled in the school. I will be previously informed about every activity and it´s details by email.

Solicito que el alumno participe en las excursiones y actividades organizadas por St Peter´s School mientras este matriculado en el Colegio. Se me informará previamente de cada actividad y sus detalles por correo electrónico.

PARENTS OR TUTORS` SIGNATURE

Letter of Engagement and Academic Honesty
Carta de Compromiso y Honestidad Académica

I, _____, will take the IB Diploma Program at St Peter's School, and for this I am committed to:

1. Demonstrate curiosity, perseverance and responsibility towards work, research and preparation of all subjects.
2. Strive to build a critical, reflective, open and international view of the acquired knowledge.
3. Comply with the attendance requirements of the subjects, including the hours of preparation required by the Theory of knowledge, CAS and the monograph.
4. Understand, respect and meet the academic requirements of the subjects, both in terms of work and daily demands and the delivery deadlines required.
5. Demonstrate a consistent attitude, conduct and discipline at all times and in all subjects (tolerant, open, risky, curious, emphatic, compassionate, committed, effort and discipline).

Likewise, I confirm that I am aware of the Academic Honesty Policy, that I clearly understand the responsibilities I assume when submitting papers for both internal and external evaluation, and I agree to comply with all the rules mentioned before.

Yo, _____, cursaré el Programa de Diploma de IB en St. Peter's School, y por ello me comprometo a:

1. *Demostrar curiosidad, constancia y responsabilidad ante el trabajo, la investigación y la preparación de todas las asignaturas del Diploma.*
2. *Esforzarme por construir una mirada crítica, reflexiva, abierta e internacional ante el conocimiento adquirido.*
3. *Cumplir con los requisitos de asistencia de las asignaturas que forman parte del Diploma, incluyendo las horas de preparación exigidas por Teoría del conocimiento, Monografía y CAS.*
4. *Entender, respetar y cumplir los requisitos académicos de las 6 asignaturas, Teoría del Conocimiento, Monografía y CAS, tanto en lo que respecta al trabajo y exigencia diarios como a los plazos de entrega requeridos.*
5. *Demostrar una actitud, conducta y disciplina acorde con el perfil IB en todo momento y en todas las asignaturas (tolerante, respetuosa, abierta, arriesgada, curiosa, empática, compasiva, comprometida, de esfuerzo y disciplina).*

Así mismo, confirmo estar en conocimiento de la Política de Probidad Académica, entender claramente las responsabilidades que asumo al entregar trabajos tanto para evaluación interna como externa, y me comprometo cumplir con todas las normas que allí se detallan.

Student's name / Nombre del Alumno: _____

Date / Fecha: _____

Signature / Firma: _____

APPENDIX 6. School Calendar 2018-2019

Monday 27th August	First day of Main Office
Tuesday 4th September	First day of School Nursery and PreU
Monday 10th September	School Holiday
Tuesday 11th September	La Diada - Holiday
Wednesday 12th September	First day of School Foundation to Year 9
Monday 24th September	La Mercè - Holiday
Friday 12th October	El Pilar - Holiday
Thursday 1st November	All Saints' Day - Holiday
Friday 2nd November	School holiday
6th December	Constitution's Day
7th December	School holiday
Friday 21st December	Last day first term
22nd December - 7th January	Christmas holiday
Tuesday 8th January	First day second term
Monday 4th March	School holiday
Friday 12th April	Last day second term
15th April to 22nd April	Easter holiday
Tuesday 23rd April	First day third term
Wednesday 1st May	Workers' Day
Monday 10th June	Whitsun
Friday 21st June	Last day of school

Welcome Meetings 2018-2019

Open morning N1 & 3	Tuesday 04/09/2018	10 to 12hrs
Nursery 1 and 2	Tuesday 05/09/2018	11.30 to 12 hrs
Foundation 3 (Nursery 3)	Thursday 06/09/2018	15 hrs
Year 11/PreU1	Wednesday 12/09/2018	15 hrs
Year 10/PreU0	Wednesday 12/09/2018	16 hrs
Foundation 4 & 5	Thursday 13/09/2018	15 hrs
Year 8 & 9	Thursday 13/09/2018	16 hrs
Year 7/1ESO	Monday 17/09/2018	16 hrs
Year 5 & 6	Wednesday 19/09/2018	15 hrs
Year 1& 2	Tuesday 18/09/2018	15 hrs
Year 12/PreU2	Tuesday 18/09/2018	16 hrs
Year 3 & 4	Thursday 20/09/18	15 hrs